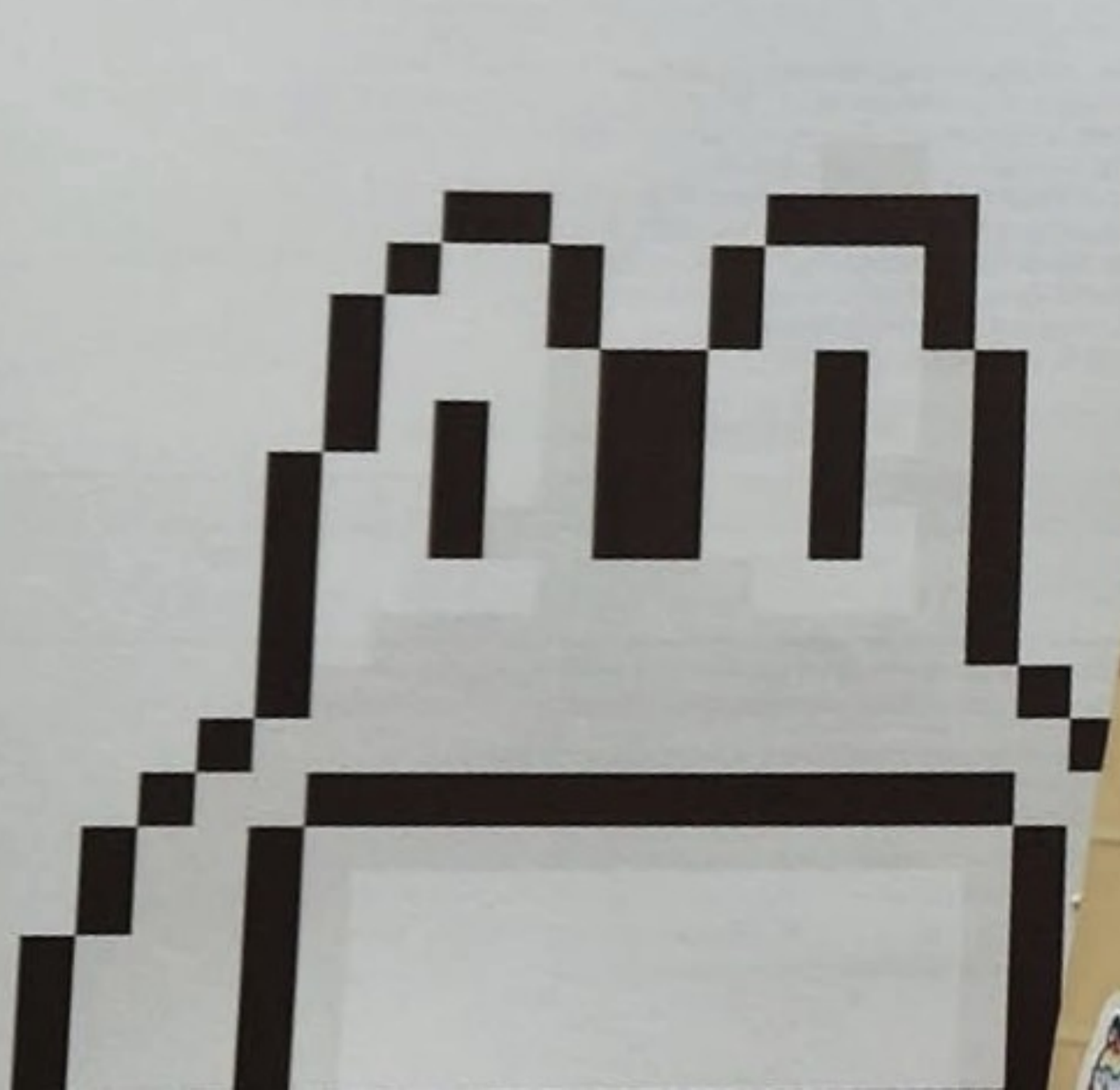
THE MONSTERS

THE MONSTERS 饮料摇摇趣拍机说明书

THE MONSTERS
SHAKE A DRINK GAMING HANDHELD
INSTRUCTION MANUAL



操作说明

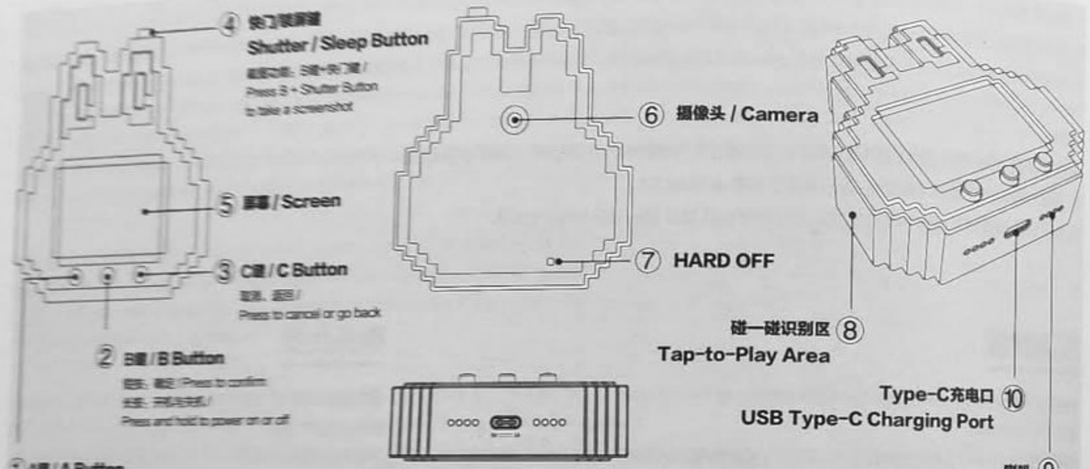
欢迎来到MONSTERS CAFE
为帮助PIPPO在森林中开了饮品店来为客人服务。
赶快来和一起探索多样的饮品与可能性，获得丰富的奖励吧！

THE MONSTERS 饮料摇摇趣拍机

OPERATION INSTRUCTIONS

Welcome to MONSTERS CAFE
PIPPO loves mixing drinks and has opened a drink shop in the forest. LABUBU and other MONSTERS are here to help! Create new drinks, meet friends, and earn fun rewards!

THE MONSTERS SHAKE A DRINK GAMING HANDHELD



启动方法

① 长按B键即可开机。
② 第一次使用时，请跟着画面完成初始设定。
需要设定的项目有：

GETTING STARTED

① Press and hold B to turn on the device.
② Follow the on-screen instructions to complete the initial setup:

③ 设定完成后，就会进入营业的主界面，开始营业吧！

③ Once setup is complete, it's time to open your cafe!

关机/待机

在开机状态下，长按B键。画面出现提示后，
选择确认即可关机。
轻按一次 快门键，可锁屏并进入待机模式。
在待机状态下，按任意键可点亮屏幕。

POWER OFF & SLEEP

Press and hold B, then select Confirm to turn off the device.
Press the Shutter Button once to enter Sleep Mode.
Press any button to wake the screen.

拍照功能

一起记录精彩时刻吧！
长按快门键即可开启相机。轻按快门/B键 进行拍照。拍照后，
按 A 键为照片添加喜欢的贴纸，制作属于你的专属照片！

CAMERA

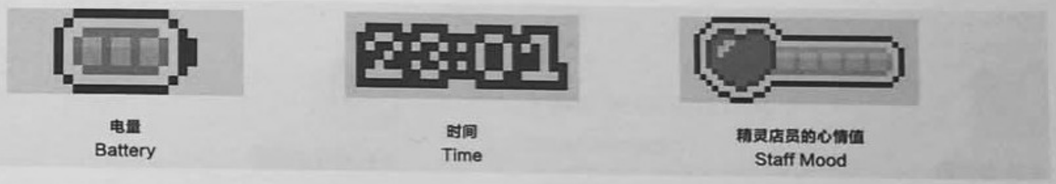
Capture your favorite moments!
Press and hold the Shutter Button to open the camera.
Press the Shutter Button or B to take a photo.
Press A to add stickers and make it your own!

进入饮料店

进入到饮料店后，屏幕上方会显示三个信息：
电量、时间与精灵店员的心情值

MAIN SCREEN - IN THE CAFE

At the top of the screen, you can see Battery, Time, and Staff Mood.



请注意：工作时间越长，心情值会慢慢降低，
精灵店员也会表现得越来越疲惫。
在主界面轻按 B 键，多和精灵店员互动来提升心情值吧！

The longer your staff member works, the lower their Mood gets, and the more tired they look!
Press B on the Main Screen to interact and cheer them up!

开始经营!

按A键即可打开主菜单。
使用A键切换、B键确认、C键返回主界面。

◆选择角色

按 A 键切换已解锁的店员角色，和不同伙伴一起经营饮料店吧！

MAIN MENU - RUN YOUR CAFE!

Press A to open the Main Menu. Then press A to switch, B to confirm, and C to go back to the Main Screen.

◆CHOOSE A CHARACTER

Press A to switch between unlocked characters.
Pick your cafe buddy!

◆外出收集

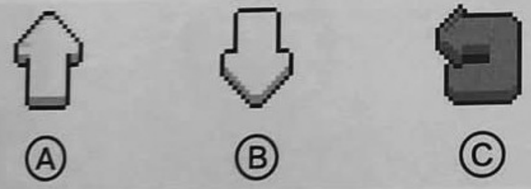
去入地图，选择前往森林、特调教室或商店，收集食材、购买物品、解锁角色。

【去森林】
森林里藏着许多制作饮料需要的食材！
派遣精灵店员前往森林，采集[柠檬]和[茶叶]。不同的精灵店员还会发现各自专属的特殊食材！
游戏中，按 A 键向上移动，按 B 键向下移动。小心不要撞到障碍物哦！

◆EXPLORE

Visit the Forest, Mixology Class, or Shop to collect ingredients, buy items, and unlock characters.

【FOREST】
The forest is full of ingredients for making drinks!
Collect Lemons, Tea Leaves, and special ingredients unique to each character!
Press A to move up, B to move down. Watch out for obstacles!



Ⓐ Ⓑ Ⓒ

【去特调教室】
ZIMOMO开课啦！和ZIMOMO学习饮料制作，可以获得ZIMOMO提供的[咖啡豆]和[鲜奶]来制作饮料！
按 A 键选择，按 B 键确认。请根据要求，选择正确的杯子和配料。

【MIXOLOGY CLASS】
Class is now in session with ZIMOMO!
Learn how to make drinks and receive Coffee Beans and Fresh Milk.
Press A to switch, B to confirm. Choose the correct cup and topping based on ZIMOMO's instructions!

【去商店】
每 12 小时，商店都会上新商品。
选择想购买的商品，按 B 键即可购买。
也别忘了试试惊喜礼盒，里面藏着食材、金币、装扮等各种惊喜，也有概率邀请来新的店员伙伴！
按 B 键开始，看看今天会获得什么吧！

【SHOP】
New items arrive every 12 hours.
Choose an item and press B to buy it.
Open a Surprise Gift Box to get ingredients, coins, outfits, and maybe even a new character!
Press B to see what you get!

◆饮料吧台

【制作饮料】
至少选择 2 种基础食材。再选择是否加入特殊食材，就能决定饮品的不同风味。
接下来，就交给精灵店员们努力制作吧！

◆DRINK COUNTER

【MAKE DRINKS】
Choose at least two basic ingredients. Then choose whether to add a special ingredient to create a different flavor.
Now leave the rest to your hardworking staff!

【出售饮料】
制作完成的饮料都会存放在右侧收银台。
选择想出售的饮料，即可获得金币奖励。

【SELL DRINKS】
Finished drinks are stored at the checkout counter.
Choose one to sell and earn coins!

◆装扮

可以为猪兔店员们换上可爱的新衣服，也可以布置饮料店。
选择角落里的装扮或家具，按 B 键即可完成更换。

◆CUSTOMIZE

Dress up your character and decorate the cafe!
Press A to switch, B to confirm.

◆相册

这里可以查看已拍摄存储的内容。

◆ALBUM

View your photos and screenshots here.

图片 / Photos

按下 A 键浏览照片。
按 B 键选择是否删除当前照片
Press A to switch.
B to delete the current one.

屏幕截图 / Screenshots

同时按下B键和快门键，
捕捉精灵店员们的可爱瞬间！
Press B + Shutter
Button to take a screenshot.

角色图鉴 / Character Collection

收集越多，
图鉴也会越来越丰富哦！
Discover more characters
to complete your collection!

使用 Type-C 数据线连接设备，可将照片和截图传输至其他电子设备。
请注意，本设备仅支持导出数据，不支持导入数据哦！

Connect the device with a USB Type-C cable to export photos and screenshots.
Files can be exported, but not imported.

◆设置

按 A 键切换选项，按 B 键确认设置，按 C 键返回上一页。

◆SETTINGS

Press A to switch, B to confirm, and C to go back.

音量 / Volume

共 4 档音量可供调节
最低为静音

Choose from four volume levels, including Mute.

亮度 / Brightness

共 3 档亮度可供调节

Choose from three brightness levels.

语言 / Language

切换为简体中文
或English

Choose 简体中文 or English.

时间 / Time

设置游戏时间
长按 A 键可快速连续调整

Set the time. Press and hold A to adjust quickly.

社交开关 / Multiplayer

开启或关闭社交功能
开启后
电池消耗会稍微增加哦！

Turn Multiplayer on or off. Turning it on may slightly increase battery use.

重置 / Reset

确认后将初始化设备
并清空所有游戏进度
请谨慎操作！

Resetting will erase all game progress. Please proceed with caution!

社交

使用社交功能时，请保持社交开关开启。
通讯过程中，请不要让两台设备的距离过远。
按下 B 键确认与对方进行社交。想要结束时，长按 C 键即可退出哦！

MULTIPLAYER

Make sure Multiplayer is turned on before connecting.
Keep the two devices close together.
Press B to connect. Press and hold C to disconnect.

发现朋友
Friend found

等待对方确认
Waiting for your friend

匹配成功
Connected

◆碰一碰，来一局游戏

将两台设备左侧的感应区域互相靠近。
连接成功后，就可以和朋友一起体验联机小游戏！
游戏将随机开启「翻牌」或「猜拳」

◆TAP TO PLAY!

Bring the left sides of the two devices close together.
Once connected, a random game will begin:
Card Match or Rock Paper Scissors!

翻牌 / CARD MATCH

猜拳 / ROCK PAPER SCISSORS

考验默契的时候到啦！
四张牌中有两组相同的牌。仔细观察洗牌过程，
按 A 选择、按 B 确认，和小伙伴一起找出一组相同的牌！

Test your teamwork!
Watch the cards shuffle, then find the matching pairs!
Press A to switch, B to confirm.

猜猜小伙伴的选择?
按 A 键选择手势，按 B 键确认出拳。
赢得比赛的一方，还能获得更多奖励哦！

Compete head-to-head!
Press A to switch, B to confirm.
Win to earn extra rewards!

◆发现新朋友

如果在外面遇见其他设备，机器还会发出提示。来认识更多新朋友吧！
每次交友都能获得奖励，结交更多朋友还能解锁惊喜大礼！
与同一位小伙伴每天只能互动 1 次哦。

◆MEET NEW FRIENDS

A notification may appear when another device is nearby.
Connect to make friends and earn rewards. Connect with more devices to unlock special rewards!
You can connect with the same device once per day.

如果设备没有反应……

[illegible]

使用提醒

[illegible]

DEVICE NOT RESPONDING?

Press any button first. Still not responding?
Gently press HARD OFF with a thin, blunt object,
then press B to restart.
Your saved data will stay safe.

NOTICES

- Avoid prolonged exposure to moisture, heat, or direct sunlight.
- Keep the device away from water and rain.
- Press the screen and buttons gently.
- Hold the device firmly while shaking drinks or taking photos.

操作説明

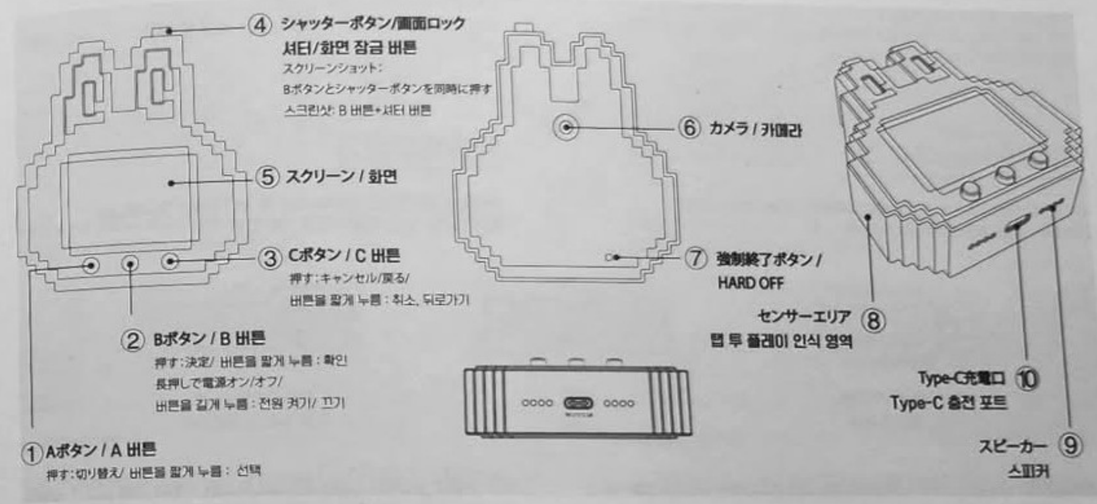
MONSTERS CAFEへようこそ
ドリンク作りが大好きなPIPPOが森でドリンクショップを開きました。
LABUBUや仲間たちも手伝っています。
新作ドリンクを作って、仲間と出会い、楽しい報酬を集めよう!

THE MONSTERS SHAKE A DRINK フォトゲーム機

사용 설명

MONSTERS CAFE에 오신 것을 환영합니다.
음료 만들기를 좋아하는 PIPPO는 숲속에 자신만의 카페를 열고,
LABUBU와 몬스터 친구들을 불러 모아 함께 카페를 운영하고 있어요.
친구들과 함께 다양한 음료를 만들어 보고, 풍성한 리워드도 받아 보세요!

THE MONSTERS 쉐이크 어 드링크 휴대용 게임기



起動方法

① Bボタンを長押しすると電源が入ります。
② 初めて使用する場合は、画面に従って初期設定を行ってください。
設定が必要な項目は下記のとおりです。

작동방법

① B 버튼을 길게 눌러 게임기 전원을 켭니다.
② 처음 사용하는 경우, 화면 안내에 따라 초기 설정을 완료해 주세요.
설정해야 할 항목은 다음과 같습니다.

③ 設定が完了したら、ドリンクショップのメイン画面に入り、営業スタート!

③ 초기 설정이 완료되면 카페의 메인 화면으로 이동합니다.
이제 영업을 시작해 보세요!